

1904-06-09

SENDER

Carl Jacobsen

RECIPIENT

Hack Kampmann

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Danish

Sender's location:

Copenhagen

Recipient's location:

Copenhagen

Archive:

Glyptotekets arkiv

TRANSCRIPTION

Ny Carlsberg

9-6-4

Kjære Kampmann

Jeg var i dag rundt paa Glyptotheket, hvor Harild viste mig det ny pudsede Værelse i Stueetagen.

Men jeg maa strax sige at denne Pudsemaade kan jeg ikke lade anvende i disse Localer.

Det staar altfor raat og ligesom ufærdigt.

Jeg vil indrømme at der kan findes Bygninger i den nu saa meget yndede Bondestiil, hvor et saadant Puds kan være i Harmoni med Betonen eller med Bygningens Indhold.

Men til Glyptotheket er [det]

ikke fiint nok.

Vi ere ikke Plebeier men Patricier!

Naar jeg gaaer i Thorv. Mus. glæder jeg mig over den Fiinhed som lyser mig imøde paa alle Puncter, og selv om ikke Alt er lige vellykket føler man dog paa velgjørende Maade den Kjærlighed til Bygningen som overalt er lagt for Dagen. De Mennesker have dér gjort det Bedste det meest fuldkomne som de dengang med ringe Midler kunde præstere.

Skjønt jeg ved at De vil sige at De anseer dette for det bedste, kan jeg dog ikke give Dem Ret deri.

Pentelisk Marmor er bedre end Poros Steen

Fiint glittet Marmorpuds er finere mere nobelt end raat Cementpuds.

Og Glyptotheket skal fremfor Alt være fiint og nobelt. Jeg maa kunne indbyde Perikles' og Mnesikles' Aander til at foretage en Rundgang i vore Sale.

Om vi netop behøver i Stueetagen at anvende fiint glittet Marmorpuds, vil jeg lade staae hen, maaske kunne vi nøies med smukt Kalkpuds – men, som sagt, dette her er ikke godt nok paa et Sted, hvor der maaske skal staae attiske Vaser og Tanagrafigurer.

Bliv nu ikke ærgerlig over min Modstand over at jeg modsiger Dem.

Jeg siger som Luther Her staaer jeg, jeg kan Gud hjælpe mig ikke Andet!

Deres hengivne

Carl Jacobsen

Lad nu Harrild pudse et andet Værelse saaledes som jeg ønsker det saa see vi bedst Forskjellen

Differentia juxta composita interlucunt



ikke fiint nok.  
De ere ikke Plebsen men  
Patricier!  
Naa jeg gaaer i Thun. Men  
glæder jeg mig over den Fin-  
hed som lyser mig imod mig  
alle Puncter, og vilde om ikke  
alt er lig villykket føle  
naar jeg som vellykkende Maad  
den Kjørlighed Til Aggryne  
som værelt er lagt for Dagen  
de Maanedes, som de  
gjort det bedste det mest  
fuldkomne som de dengang  
med ringe Middel kunde præ-  
stere.  
Ihøjst jeg med et Ild vil  
mig et Ild anseer dette for  
det bedste, naar jeg dog ikke  
giver dem det selv

Patricier Maanedes er Liden  
med Pors Ilden  
Pint glædet Maanedes  
er fiere men nok det  
er saet Lænet puds  
Og Ilystollet det frempe  
alt men fiint og nok det.  
Jeg nu kun i Ilyde. Per-  
the og Maanedes Maanedes  
er et første og Andeng  
er om Ilden.  
Om i utop ledet i  
Ilystollet at anseer fiint  
glædet Maanedes, vil jeg  
lade stien hen, men det  
er ikke med smilt Kall-  
puds - men som sagt, dette  
er en ikke godt nok som  
et Ild a, som de maanedes  
skal stien altude Vore  
og Tømpen fjerne.